

Thời sự Bắc Mỹ  
Chủ đề: Mậu Dịch  
Tác giả: Bob Bryan  
Phiên dịch: BKT  
**Bản Việt ngữ**

## Chiến Tranh Mậu dịch bắt đầu giữa Canada & Hoa Kỳ

(Canada bắt đầu áp dụng thuế nhập cảng trị giá lên đến \$12.8 tỷ Mỹ kim lên hàng hóa của Hoa Kỳ -- Sau đây là những tiểu bang ở Mỹ bị thua lỗ nhất)

---

Canada sẽ không chịu ngồi yên chịu trận về quyết định của Tổng thống Donald Trump đánh thuế nhập cảng trên những mặt hàng kim loại và nhôm do Canada xuất cảng sang Mỹ.

Thủ tướng Canada, ông Justin Trudeau, đã tuyên bố Canada sẽ trả đũa bằng cách sẽ áp dụng số tiền thuế trị giá \$12.8 tỷ Mỹ kim lên hàng hóa nhập cảng từ Mỹ vào Canada.

Danh sách những hàng hóa của Mỹ xuất cảng sang Canada sẽ bị ảnh hưởng gồm những món từ kim loại (sắt thép) thuộc ngành kỹ nghệ cho đến những chiếc chăn gói [đắp] vào mùa đông. Trudeau cho biết luật thuế mới này không nhằm làm hại người Mỹ, nhưng là để bảo vệ quyền lợi của Canada và để gửi một thông điệp đến chính phủ Trump.

Dựa vào dữ kiện của Sở Thống kê Hoa Kỳ về xuất cảng và danh sách hàng hóa xuất cảng của Mỹ sẽ bị đánh thuế, tờ báo Business Insider cho biết chính xác những tiểu bang nào của Mỹ sẽ bị thiệt hại nặng nhất do chính sách cứng rắn của Canada.

Những tiểu bang thua lỗ nhất trong cuộc chiến Mậu Dịch giữa hai nước Hoa Kỳ-Canada chính là những tiểu bang kỹ nghệ thuộc vùng Trung-Tây nước Mỹ:

- Tiểu bang Ô-hai-ô (Ohio) bị ảnh hưởng nặng nhất. Tiểu bang này đã xuất cảng hàng hóa sang Canada năm 2017 trị giá \$1.75 tỷ Mỹ kim, sẽ có thể là mục tiêu của việc tăng thuế.
- Kế đến là Mích-si-gân (Michigan) và Nữu-ước (New York) với hàng xuất cảng sang Canada trị giá \$1.17 tỷ Mỹ kim trong tài khóa 2017.
- Pen-xiêu-vén-ni-à (Pennsylvania), \$1.14 tỷ MK xuất cảng sang Canada năm 2017 và tiểu bang
- Yêu-ly-noi (Illinois), đã bán cho Canada với số hàng hóa trị giá \$1.02 tỷ MK trong năm 2017.

Chính phủ Canada nói luật thuế quan mới này sẽ có hiệu nghiệm bắt đầu từ ngày mùng 1, tháng 7 năm nay [2018], và sẽ không thay đổi cho đến khi nào Mỹ bãi bỏ những hạn chế đánh trên hai loại hàng sắt thép và nhôm [nhập cảng từ Canada].

**BKT dịch**

oooOooo

**Bản Anh ngữ**

**Canada is slapping tariffs on \$12.8 billion of US goods —  
here are the states that stand to lose the most**

*Source: <https://www.msn.com/en-us/money/markets/canada-is-slapping-tariffs-on-dollar128-billion-of-us-goods—here-are-the-states-that-stand-to-lose-the-most/ar-AAy7gKv?li=BBnb7Kz&ocid=mailsignout>*

[Bấm vào đây để đọc bản Anh ngữ nguyên thủy.](#)



---

*Nguồn: BKT đọc báo*

*Đăng ngày Thứ Bảy, June 2, 2018  
Ban Kỹ Thuật Khóa 10A-72/SQTB/ĐĐ, ĐĐ11/TĐ1ND, QLVNCH*